

**Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
Comunità Comprensoriale Burgraviato**

**Entscheidung Direktion der Sozialdienste
Determinazione Direzione dei Servizi sociali**

Allgemeines Register Nr. / Registro generale n. 291 di data/vom 11.05.2026

Betreff: **Sozialdienste - Liquidierung der Kondominiums-
spesen für die Liegenschaft im Schaffeld 21/3 in St.
Leonhard im Passeier - Abschlussrechnung Jahr 2025 -
CIG :B630829555**

Oggetto: **Servizi Sociali - liquidazione delle spese con-
dominiali per l'immobile sito a San Leonardo in Val Passi-
ria Im Schaffeld 21/3 - rendicontazione anno 2025 - CIG
: B630829555**

Nach Einsicht in den Ausschussbeschluss Nr. 335 vom 29. De-
zember 2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für die
Jahre 2026-2028 und den diesbezüglichen Zielsetzungen ge-
nehmigt wurde;

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 335 del
29 dicembre 2025, con la quale è stato definito il piano esecuti-
vo di gestione per gli anni 2026-2028 e i relativi obiettivi;

nach Einsicht in den eigenen Beschluss Nr. 23 vom
30.01.2025, mit welchem der Abschluss des Mietvertrages mit
dem Institut für den sozialen Wohnbau für die Liegenschaft in
St. Leonhard Im Schaffeld 21/3, genehmigt worden ist;

vista la propria deliberazione n. 23 del 30.01.2025 con la quale
è stata approvata la stipulazione del contratto di locazione con l'
istituto per l'edilizia sociale per l'immobile a San Leonardo,
Im Schaffeld 21/3;

nach Einsicht den Art. 3 des Mietvertrages vom 01.02.2025,
welcher vorsieht, dass der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
die Nebenspesen sowie die ordentliche und ausserordentliche
Instandhaltung, die mit der Führung des Gebäudes zusammen-
hängen, übertragen werden;

visto l'art. 3 del contratto di locazione di data 01.02.2015 che
prevede l'accollo da parte della Comunità comprensoriale Bur-
graviato degli oneri accessori e dei costi di manutenzione ordi-
naria e straordinaria connessi con la gestione dell'immobile;

nach Einsicht in das Schreiben des Institutes für sozialen
Wohnbau vom 20.04.2026, mit welchem die Aufstellung der
Kondominiumspesen für das Jahr 2025 mitgeteilt und um
Überweisung des Betrages von Euro 1.220,69 (inkl. MwSt.)
ersucht worden ist;

vista la lettera dell'istituto per l'edilizia sociale del 20.04.2026,
con la quale è stato trasmesso il rendiconto delle spese con-
dominiali per l'anno 2025 con la richiesta del versamento dell'im-
porto di Euro 1.220,69 (IVA inclusa);

nach positivem Gutachten über die technische Ordnungsmä-
ßigkeit;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

nach diesen Prämissen und nach Einsicht in den Art. 36 des
Dekretes des Präsidenten der Region Nr. 2/L vom 1. Februar
2005;

tutto ciò premesso e visto l'art. 36 del Decreto del Presidente
della Regione 1 febbraio 2005, n.2/L;

**Der Direktor der Sozialdienste
e n t s c h e i d e t**

**d e t e r m i n a
Il Direttore dei Servizi Sociali**

1. den Betrag von Euro 1.220,69 (inkl. MwSt.) für die Kondo-
miniumspesen – Abrechnung 2025 - der Liegenschaft in St.
Leonhard, Im Schaffeld 21/3 zu liquidieren;
2. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finan-
ziert:

1. di liquidare l'importo di Euro 1.220,69 (IVA inclusa) per le
spese condominiali – rendicontazione 2025 - per l'immobile
sito a San Leonardo, Im Schaffeld 21/3;
2. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
	1.220,69 €	4022	20500/	2026	126/2026

3. das Original dieser Entscheidung wird für die amtliche Ak-
tensammlung an das Sekretariat weitergeleitet;

3. di inviare l'originale della presente determinazione alla Se-
greteria per la raccolta ufficiale degli atti.

4. gegenständlicher Entscheid wird auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) innerhalb von 10 Tagen ab Treffen der Entscheidung für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar;
5. jede/r Bürger/in kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Ausschuss der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen, und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen.
4. di dare atto che la presente determinazione verrà pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burggraviato (www.bzgbga.it) entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e alla data della pubblicazione diventa esecutiva;
5. di dare atto che, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione alla Giunta Comprensoriale, e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

DER DIREKTOR DER SOZIALDIENSTE - IL DIRETTORE DEI SERVIZI SOCIALI

Florian Prinoth

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
ciySNIC+2DqD9u1cuHyH33p4BniUqyYrePfpVb49W8M=

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.5.1999).

Data/Datum, 11.05.2026

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. 28 maggio 1999, n. 4/L).

DIE VERANTWORTLICHE - LA RESPONSABILE

Iris Di Carlo

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
dZk+kPjzZ/pP5LanAUJOPTSN3v+wRyfJmhhqPZwkn+c=